



CHASSEURS DE NEIGE

Titre original : *Snow hunters*

Paul YOON

Traduit de l'anglais (Etats-Unis) par Marina Boraso

Collection « *Grandes traductions* »

En librairie le 3 mars 2016

LE LIVRE

« Paul Yoon est un maître dans l'art de peindre le quotidien à la façon d'un surréaliste. »

New York Magazine

En 1954, à la fin de la guerre de Corée et au sortir des camps de prisonniers établis par les Américains, Yohan, un jeune Nord-Coréen de 25 ans, se voit proposer comme des milliers d'autres d'émigrer et de reconstruire sa vie ailleurs. Il choisit le Brésil dont il ne sait rien et dont il ne parle pas la langue. En vertu d'un accord passé avec l'ONU, il s'installe, dans un petit port et devient l'apprenti d'un tailleur japonais, Kiyoshi, qui s'est établi là-bas comme tant d'autres Japonais après la Seconde Guerre mondiale.

Le roman est bâti autour de la vie de Yohan, de son enfance en Corée et de sa famille, des souvenirs terribles de la guerre et de cette nouvelle page qui s'ouvre à lui – l'amitié qu'il noue avec Kiyoshi mais aussi avec deux orphelins, des enfants errants qui survivent comme ils le peuvent. Des scènes impressionnistes viennent entrecouper le récit, comme autant de flash-backs où passé et présent se télescopent.

Paul Yoon saisit l'essence de la vie, et sa beauté, dans la résilience d'un homme qui survit à l'horreur, se réinvente et se reconstruit. L'écriture est épurée, lumineuse et poétique, et l'on retiendra de ce livre singulier et émouvant le souvenir d'un moment de grâce.

L'AUTEUR

Américain d'origine coréenne, **Paul Yoon** est l'auteur d'un recueil de nouvelles (*Autrefois le rivage*, Albin Michel, 2014), sélectionné par le *New York Times* comme l'un des meilleurs livres de l'année 2010.

Distingué par la National Book Foundation comme l'un des meilleurs écrivains de sa génération, il signe avec *Chasseurs de neige* son premier roman.

Anne-Laure Clément ☎ 01 42 79 10 04

anne-laure.clement@albin-michel.fr

Régions, Suisse, Belgique : Sandrine Labrevois ☎ 01 42 79 10 01 / 18 86

slabrevois@albin-michel.fr

Extraits de presse

... / ...

Chasseurs de neige dans la presse américaine

« Un joyau rare et précieux, où la langue est tellement épurée qu'il faut chérir les mots qui demeurent et touchent à la perfection. L'une des plus belles lectures de l'année. »

Library Journal

« *Autrefois le rivage* avait démontré la puissance d'écriture de Paul Yoon et la beauté de sa langue. Confirmant l'éblouissante trajectoire de son auteur, la prose de ce roman est tellement étincelante qu'elle semble surnaturelle. »

Publishers Weekly

« La subtile délicatesse du style de Paul Yoon donne lieu à une perspective entêtante et ensorcelante. »

Booklist

« Paul Yoon réussit à transformer des scènes ordinaires en véritables instants de grâce. Un roman minimaliste et magnifiquement maîtrisé. »

Kirkus Reviews

« Paul Yoon est un maître dans l'art de peindre le quotidien à la façon d'un surréaliste. »

New York Magazine

« Avec son premier livre, Paul Yoon avait placé la barre très haut. Il relève aisément le défi avec son premier roman, un livre introspectif et émouvant qu'il faut prendre le temps de savourer. »

Bookpage

« Le portrait poétique de la vie d'un homme solitaire, dans lequel on retrouve la beauté de la prose épurée découverte dans *Autrefois le rivage*, qui n'est pas sans rappeler le style d'Hemingway. »

Boston Globe

« Explorant avec calme et tendresse la question de l'amour et de la résilience, Paul Yoon nous offre un roman étincelant.»

The San Francisco Chronicle

« La concision et la simplicité brute des phrases qui forment ce roman élégant et poétique ne donnent au lecteur qu'une envie : ralentir pour en savourer la beauté. »

Entertainment Weekly

« L'une des plus grandes forces de Paul Yoon est de trouver un sens dans les moments les plus insignifiants. Il signe là un roman délicat, élégant et bouleversant. »

www.oprah.com